



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Sécurité publique Canada  
Section des contrats et approvisionnement  
340, avenue Laurier ouest  
Salle du courrier, 1<sup>ère</sup> étage – **MARQUÉ URGENT**  
Ottawa (ON) K1A 0P8  
Attention: **Rachel Hull**

**Questions and Answers #1  
Questions et réponses n° 1**

Offer to: **Public Safety Canada**

We hereby offer to provide to Canada, as represented by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein or attached hereto, the goods, services, and construction detailed herein and on any attached sheets.

Offre au: **Sécurité publique Canada**

Nous offrons par la présente de fournir au Canada, représenté par le ministre des Sécurité publique et Protection civile Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée.

**Comments – Commentaires:**

**BIDDERS WHO HAVE THEIR PROPOSALS HAND  
DELIVERED TO THE MAILROOM MUST WAIT TO HAVE  
THEIR PROPOSALS TIME AND DATE STAMPED.**

**LES SOUMISSIONNAIRES QUI LIVRENT LEURS  
PROPOSITIONS EN MAINS PROPRES À LA SALLE DU  
COURRIER DOIVENT ATTENDRE QUE LEURS  
PROPOSITIONS SOIENT HORODATÉES.**

**Instructions: See Herein  
Instructions: Voir aux présentes**

**Issuing Office – Bureau de distribution**  
Sécurité publique Canada  
Section des contrats et approvisionnement  
269, avenue Laurier Ouest  
Ottawa (ON) K1A 0P8

<b>Title – Sujet</b> Services de canal de télévision numérique	
<b>Solicitation No. – No de l’invitation</b> 201704367	<b>Date</b> 2017-07-17
<b>Solicitation Closes – L’invitation prend fin</b> At – à 2:00 p.m. On – le 2017-08-07	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b>  Heure avancée de l'Est (HAE)
<b>Delivery Required – Livraison exigée</b> See Herein	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Rachel Hull	
<b>Telephone No. – No de telephone</b> (613) 949-1048	<b>FAX No. – No de FAX</b> (613) 954-1871
<b>Destination – of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destination – des biens, services et construction:</b>  Public Safety Canada 269 Laurier Avenue West, Ottawa ON K1A 0P8	
<b>Security – Sécurité</b>  This requirement contains a security requirement	

<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l’entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. – N° de telephone</b> <b>Facsimile No. – N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom due fournisseur/ de l’entrepreneur (taper ou écrire en caractères d’imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



**Question n° 1**

J'ai une question rapide sur le nombre de prises. Je remarque que nous établissons notre offre de prix pour 150 prises, est-ce exact?

**Réponse n° 1**

Oui, aux fins de l'évaluation, les soumissionnaires doivent présenter une estimation pour 150 prises. Veuillez consulter la modification n° 1.

**Question n° 2**

Je remarque aussi dans la section suivante que l'on conseille 20 prises avec EVP... Ces 20 prises sont-elles incluses dans les 150, ou faut-il les ajouter ou les retrancher?

**Réponse n° 2**

L'exigence relative aux EVP a été supprimée. Veuillez consulter la modification n° 1.

**Question n° 3**

Nous aimerions aussi pouvoir estimer un nouveau type de service dans lequel les boîtiers décodeurs ne seraient pas nécessaires, mais qui fournirait néanmoins le service dont vous avez besoin. Pouvons-nous le faire? La formulation dans la demande de propositions semble faire précisément référence à ce dont vous avez besoin, et nous voulons nous assurer que nous nous comprenons tous.

**Réponse n° 3**

L'exigence relative aux EVP a été supprimée. Veuillez consulter la modification n° 1.